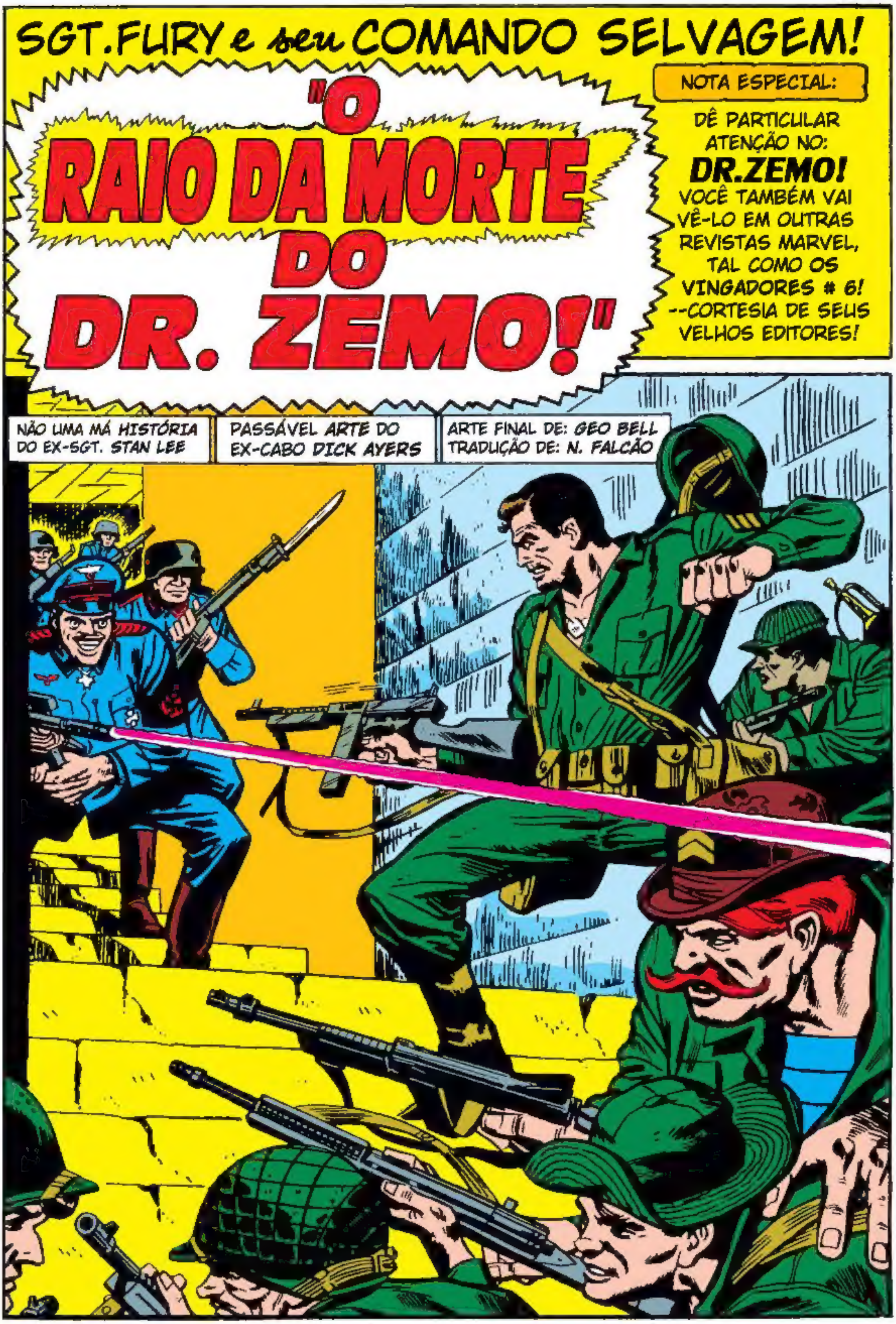

*** LETRAS POR: CHANEY JR.

* TROPAS DA S.S.: DESTACAMENTOS ESPECIAIS FORMADOS POR SOLDADOS FILIADOS AO PARTIDO NAZISTA ALEMÃO (NOTA DO TRADUTOR)

MINUTOS DEPOIS, QUANDO O ENDURECIDO ESQUADRÃO DE FURY ALCANÇA OS DORMITÓRIOS...
BOLAS! ENQUANTO ATRAVESSÁVAMOS O CANAL DANDO UMA DE HERÓI, AS PROMOÇÕES FORAM PARA QUEM FICOU!
RELAXA, IZZY! ESTAMOS ESPERANDO ATÉ PRECISAREM DE GENERAIS SEIS-ESTRELAS! ELES NOS EMBARAÇARIAM COM QUALQUER COISA MENOS!
A PROPÓSITO, RAPAZES, OUVI UMA FOFOCA DE QUE NOMEARAM UM SUBSTITUTO PARA JUNIOR JUNIPER!
PROMOTION LIST
MASTER SGT.
TECH SGT.
STAFF SGT.
* JUNIOR JUNIPER... MORTO EM AÇÃO NA FRANÇA! VEJA SGT. FURY # 4 - EDITOR.
ENTÃO, DEPOIS DOS SELVAGENS FORRAREM O ESTÔMAGO E SE LAVAREM DA SUJEIRA DA BATALHA...
PARA O ABRIGO, RAPAZES! EU OUVI UMA SIRENE DE ALERTA!
APENAS SOOU COMO UMA, CARA! ERA SÓ O SARJA, BERRANDO CONOSCO PARA NOS APRESENTARMOS!
SOSSEGA O FACHO AÍ, DUM DUM!
CINCO MINUTOS DEPOIS, APÓS FURY DISPENSAR O BATALHÃO...
TENHA PACIÊNCIA! NÓS ACABAMOS DE CAPTURAR UM MALDITO REGIMENTO INTEIRO DE ALEMÃES SÓZINHOS, E O SARGENTO AINDA NOS FAZ REBOLAR E SE APRESENTAR COMO SE FOSSEMOS RECRUTAS!
VÁ RECLAMAR PARA O VIGÁRIO, REB!
QUANTO A MIM, ESTOU MAIS ANSIOSO PARA CONHECER NOSSO NOVO REFORÇO! É MELHOR QUE SEJA UM CARA PONTA FIRME!
QUALQUER UM PARECE PONTA FIRME PERTO DE VOCÊS, SEUS FARSANTES! SÓ PORQUE CAPTURARAM UMA PATÉTICA COMPANHIA S.S. JÁ PENSAM QUE SÃO HERÓIS!
RAPAZ! SEUS OUVIDOS SÃO TÃO GRANDES QUANTO SUA BOCA!
EI, OLHEM ALI! NÃO SABIA QUE A GENTE ESTAVA TENDO UMA FESTA A FANTASIA POR AQUI!
SE NÃO É O SOLDADO MAIS ARRUMADINHO QUE EU JÁ VI?
NÃO DEIXA ELE TE OUVIR, DUM DUM! ALGUNS DESSES CARAS BRITÂNICOS SÃO MAIS DURÕES DO QUE PARECEM!
BEM, MIL PERDÕES! EU NÃO GOSTARIA DE DEIXÁ-LO BRAVO POR NADA DESTE MUNDO!
TALVEZ ELE SEJA MESMO DURÃO! EU NÃO TERIA CORAGEM DE CARREGAR UM GUARDA-CHUVA RIDÍCULO COMO AQUELE!
É BOM ELE SE CUIDAR! ALGUNS DOS SOLDADOS POR AQUI PODEM FAZÊ-LO PASSAR POR MAUS BOCADOS, IZ!
LÁ VEM ALGUNS DESSES A PROPÓSITO!
3.

EI, COMPANHEIRO, VOCÊ TÁ NA ÁREA DE PREPARAÇÃO ERRADA! ESTA AQUI É PARA SOLDADOS!
ONDE CÊ VAI COM ESSE CHAPÉU, FILHO? PERDEU UMA APOSTA OU ALGO ASSIM?
EU NÃO ACHO QUE ESSES BRUCUTUS DEVERIAM IRRITAR ESSE BOM GAROTO, VOCÊ ACHA HAROLD?
NÃO MESMO, SEYMOUR! ELE PODE FICAR BRAVO E SAPATEAR NELES!
DIGA, SENHOR... VOCÊ TEM UM NOME?
DE FATO! MEU NOME É PERCIVAL PINKERTON! É CLARO QUE MEUS AMIGOS MAIS PRÓXIMOS E PARENTES ME CHAMAM DE PERCY!
OH, É CLARO! É CLARO!
ELES TE CHAMAM DISSO ANTES OU DEPOIS DE PARAREM DE RIR?
SUPONHO QUE VOCÊS CHAPAS ESTÃO ZOMBANDO DE MIM!
AINDA NÃO ACREDITO QUE ELE É REAL!
EMBORA EU NÃO DESEJE FAZER INIMIZADES, TALVEZ DEVA ESCLARECER ALGUNS PONTOS!
EI! CUIDADO...
DE ONDE EU VENHO, BOAS MANEIRAS SÃO A MARCA DE UM CAVALHEIRO!
E EU ME SOCIALIZO SOMENTE COM CAVALHEIROS! ENTÃO AGRADECERIA SE VOCÊS CANALHAS NÃO SE DIRIGISSEM A MIM NOVAMENTE SEM SEM A PERMISSÃO!
EI!!!
PARÁ COM ISSO! RELAXA! A GENTE SÓ TAVA BRINCANDO! AH, QUALÉ?
SEI QUE VOU ME DESPREZAR POR ISSO AMANHÃ EU ABOMINO VIOLÊNCIA!
EI, PERCY... VOCÊ ESTÁ BEM? O QUE DIABOS ESTÁ FAZENDO POR AQUI, AFINAL?
AH... VOCÊ NÃO SABIA? EU FUI TRANSFERIDO PARA O PRIMEIRO ESQUADRÃO DE ATAQUE DA COMPANHIA ASTUTA! SOU SEU NOVO REFORÇO!
EU PRESUMO QUE ISSO ME FAZ UM SELVAGEM... O QUE QUER QUE ISSO SEJA!
4

CONQUISTANDO CORAÇÕES, AMIGOS...FOI DESSE JEITO QUE ACONTECEU!
CARA! NÓS CONSEGUIMOS UM TIPO ÚNICO! ISSO PEDE UMA COMEMORAÇÃO!
TENHO UM PALPITE QUE O JUNIOR APROVARIA O PERCY!
PERCY, VOCÊ NÃO É EXATAMENTE O QUE A GENTE ESPERAVA, MAS É LEGAL!
RUIM É QUE ELE FALA UMA LÍNGUA ESTRANGEIRA!
ELA SÓ PARECE ESTRANGEIRA PORQUE VOCÊ É DO BROOKLYIN, IZ!
ENTÃO, ENQUANTO PERCY COMEÇA A DESFAZER SUA BAGAGEM, FURY FALA COM UMA VOZ ESTRANHAMENTE MACIA...
VOCÊ TEM UM BOCADO PARA PROVAR, SOLDADO! ESTE É O SELVAGEM QUE VOCÊ TÁ SUBSTITUINDO... JUNIOR JUNIPER! NÓS O PERDEMOS HÁ ALGUM TEMPO... MAS NUNCA CONSEGUIMOS ESQUECÊ-LO!
EU ENTENDO SARGENTO!
POUCO TEMPO DEPOIS, NA SALA DE COMANDO DE "HAPPY SAM" SAYWER, COMANDANTE DA COMPANHIA DOS SELVAGENS...
AGORA QUE TODOS JÁ DESCANSARAM, NICK, TENHO UMA PEQUENA MISSÃO PARA VOCÊ E SEUS RAPAZES!
DESCANSAMOS? VOCÊ PERDEU SUA CABEÇA, SAM?
ME CHAME DE "SENHOR", SOLDADO! OU VOCÊ QUER PRATICAR OU VOCÊ QUER PRATICAR COMO SE DIZ FICANDO DE SENTINELA POR ALGUMAS SEMANAS?
CERTO, SENHOR! QUANDO VOCÊ COMEÇA A FALAR GROSSO, EU SEI QUE É ALGO IMPORTANTE! ENTÃO ME DEIXA A PAR!
ENTÃO DE VOLTA A ALEMANHA, HEIN? PARA CAPTURAR UM CIENTISTA NAZISTA, NÃO MENOS! E BEM DEBAIXO DO NARIZ DO HITLER! ISSO NÃO VAI SER UM CHÁ DAS CINCO, CAPITÃO!
ODEIO FAZER ISTO COM VOCÊ, NICK... MAS É PRIORIDADE! O DR. ZEMO INVENTOU ALGO QUE PODE NOS DERROTAR, SE ELE NÃO FOR DETIDO!
E ASSIM, DE VOLTA AOS DORMITÓRIOS...
MUITO BEM, HOMENS! ENCHAM SUAS MOCHILAS E SE AGRUPEM!
EI, OLHA SÓ QUEM ESTÁ FAZENDO PIADA!
DEIXA DE BRINCADEIRA, SARJA! CÊ NÃO QUER VIR PRA CIDADE COM A GENTE DAR UMAS BANDA?
A PRÓXIMA CIDADE ONDE IREMOS FICA BEM NO INTERIOR DA ALEMANHA! EU NÃO ESTOU DE ONDA... A GENTE TEM UM NOVO SERVICINHO PARA FAZER, ENTÃO VAMOS LOGO!
SABE, SARJA... APÓS ALGUNS MESES CONTIGO, ATÉ MESMO MINHA... UGH... ESPOSA E MINHA ENORME... UGH... SOGRA, COMEÇAM A PARECER BOA COISA PARA MIM!
SE ME PERGUNTAREM, DEVE TER UM JEITO MELHOR DE LUTAR UMA GUERRA!
E QUEM TÁ TE PERGUNTANDO, DINO?
5

POUCAS HORAS DEPOIS, UMA VELOZ LANCHA SE DIRIGE PARA A COSTA, SOB A COBERTURA DA NOITE...
POR QUE É TÃO IMPORTANTE CAPTURAR ESSE TAL DR. ZEMO, SARGENTO?
ACREDITAM QUE ELE TENHA INVENTADO UM RAIO DA MORTE PARA OS NAZISTAS! A GENTE TEM QUE ARRANCAR ISSO DELE! AGORA, FIQUEM QUIETOS... QUERO TIRAR UM PEQUENO COCHILO!
SÓ O FURY PRA DORMIR CINCO MINUTOS ANTES DE CHEGARMOS À COSTA!
PT 210
TENHO QUE DIZER, CABO! ISSO É DIABOLICAMENTE! EXCITANTE! VOCÊS SEMPRE TEM ESSE TIPO DE MISSÕES AGITADAS?
PERCY, PODERIA ME FAZER UM PEQUENO FAVOR?
É CLARO, CABO! QUAL SERIA?
CALA BOCA!
NÃO FIQUE TÃO IRRITADO, DUM DUM! PERCY NÃO FAZ IDÉIA DE COMO É!
DE REPENTE, O AR É CARREGADO DE TENSÃO, QUANDO REB GRITA...
SARGENTO! É MELHOR CÊ ESQUECER ESSA SONECA! PARECE QUE AS COISAS VÃO ESQUENTAR!
HÃ? O QUE É QUE HÁ, SOLDADO?
BEM ALI! JÁ QUE CANOS DE METAL NÃO CRESCEM NO CANAL INGLÊS, EU DIRIA QUE É UM PERISCÓPIO!
U-BOAT! ESTAÇÕES DE BATALHA!
ATENÇÃO! PREPARAR PARA ATIRAR TORPEDOS! SCHNELL!!
É MELHOR A GENTE DESVIAR PRA ESTIBORDO E CAIR FORA, SARJA!
NÃO! ISSO É O QUE ELES ESPERAM QUE A GENTE FAÇA! PISA NO ACELERADOR... VELOCIDADE MÁXIMA EM FRENTE... CURSO DE COLISÃO!
CÉUS!! O QUE ELES ESTAR FAZENDO? PRA BAIXO...PRA BAIXO, RÁPIDO!
6.

DEPRESSA! TEMOS QUE PEGAR AQUELE PERISCÓPIO ANTES DELES SUBMERGIREM! PISA FUNDO NO ACELERADOR, SOLDADO!
WAH-HOOO O!
NÓS CONSE-GUI-MOS!!
NÃO PAREM PRA SE CONGRA-TULAR, SEUS CABEÇAS DE BAGRE! CONTINUEM INDO PARA A COSTA ANTES QUE DEFESAS COSTEIRAS DO ADOLF ESBARREM NA GENTE!
PT 210
ELES VORAM EMBORA! E ESMA-GARAM A NOSSA PERISCÓPIO! NÃO PODEMOS VER!
SEM NOSSA PERISCÓPIO ESTAMOS INDEFE SAS AQUI EM BAIXO!
RÁPIDO! ELES TÃO VINDO ATRÁS DE NÓS!
PT 210
DEVEMOS EMERGIR DE NOVO E TENTAR PEGÁ-LAS COM NOSSO CANHÃO DE CONVÉS!
SCHNELL, SEUS PREGUIÇOSOS! ELES ESTÃO INDO EMBORA!
U4
VAI LEVAR ALGUNS MINUTOS PARA PREPARAR O ARMA PARA ATIRAR!
TEMOS QUE CONSE-GUIR! FIQUEM PRONTOS PRA SE MEXER QUANDO CHE-GARMOS NA PRAIA!
SORTE QUE NÃO TEM LUA! AS DEFESAS COSTEIRAS AINDA NÃO NOS AVISTARAM! VOCÊ SABE O QUE FAZER, DINO!
CLARO! EU ARRISCO MEU PES COÇO PORQUE FUI BURRO EM TE DIZER QUE EU FALAVA ALEMÃO!

SEGUNDOS DEPOIS...
TUDO DEPENDE DE EU ALCANÇAR A BATERIA DE DEFESA ANTES QUE O SUBMARINO POSSA COLOCAR SEU CANHÃO NA POSIÇÃO DE TIRO!
QUERIA QUE ISSO FOSSE SÓ UMA CENA DE UM DAQUELES FILMES DE GUERRA QUE EU ATUEI EM HOLLYWOOD! ENTÃO NÃO TERIA QUE ME PREOCUPAR... EU SABERIA COMO TERMINA!
E, HÁ ALGUNS METROS DALI, UM SENTINELA NA ZISTA MONTA GUARDA, TENTANDO EM VÃO PENETRAR NA ESCURIDÃO DA NOITE COM SEUS OLHOS CANSADOS...
MONTAR GUARDA... BAH! QUE PERDA DE TEMPO! QUEM OUSARIA NOS ATACAR?
ATÉ AQUI, TUDO BEM! AGORA VAMOS VER SE TEM ALGUÉM DEBAIXO DESSE CAPACETE!
O FÜERER DISSE QUE NOSSOS INIMIGOS NÃO TEM CORAGEM DE LUTAR! ELES SABEM QUE NÓS SOMOS A RAÇA SUPERIOR!
THUNK!
BONS SONHOS, FRITZ! EU SÓ QUERO EMPRESTADO SEU CHAPÉU DE LATA POR UM MINUTO!
...MESMO QUE ELE NÃO FAÇA MUITO MEU ESTILO!
AGORA TENHO QUE FAZÊ-LOS PENSAR QUE EU SOU O FRITZ! SÓ ESPERO QUE ELE NÃO SEJA DO TIPO QUE TEM VOZ DE MENINA!
UM SUBMARINO INGLÊS ÀS NOVE HORAS! FOGO!! SCHNELL!
IÁ-HÚ! FUNCIONOU! ELES ATIRARAM ANTES QUE PUDESSEM VER QUE ERA UM SUBMARINO DELES! ESTES PASSOS-DE-GANSO SÃO TÃO BEM TREINADOS QUE ELES OBEDECEM PRIMEIRO, E PENSAM DEPOIS!

*BUNKER: ABRIGO MILITAR, USADO TANTO PARA DEFESA QUANTO PONTO ESTRATÉGICO DE ATAQUE (NOTA DO TRADUTOR)

SE TEM UMA COISA DE QUE NÓS SELVAGENS NUNCA VAMOS MORRER.... É DE TÉDIO!
CARA! SE A GANGUE DA RUA BASIN PUDESSE ME VER AGORA!
QUANDO ESTE ABACAXI FIZER BOOM, O VELHO GABE PROVAVELMENTE IRÁ COM ELE...
MAS RAPAZ! QUE NOTA ALTA ISSO VAI SER!
GABE, CONSEGUIU, NICK! ELE PAROU AQUELA LATA SOZINHO!
MAS ELE TAVA NO TOPO DELA QUANDO EXPLODIU! AQUELE TOCADOR-DE-CORNETA SE ARRISCOU PRA SALVAR NOSSAS COSTAS MISERÁVEIS!
NÃO FIQUEM PARADOS AÍ! VA-PEGÁ-LO!
PORQUE ELE NÃO SE MEXE? ELE TEM QUE ESTAR BEM, SARJA... ELE TEM QUE ESTAR!

OLHEM PRA ISSO, SELVAGENS! ELE TÁ VIVO! VOCÊS OUVIRAM? GABE ESTÁ VIVO!
COMO PODE ISSO? MINHA CORNETA NÃO FICOU NEM ARRANHADA! ACREDITA NISSO?
OLHA PRA ESSA SUA PERNA, SOLDADO! TEM UM ESTILHAÇO NELA! NÓS VAMOS TER QUE TE ACHAR UM CIRURGIÃO!!
AQUI EM TERRAS NAZISTAS?!! ESQUEÇA, SARGENTO! SÓ ME DEIXA AQUI ENQUANTO VOCÊS PALHAÇOS VÃO EM FRENTE! EU NÃO VOU SER DE NENHUMA UTILIDADE DAQUI EM DIANTE!
SESSENTA SEGUNDOS DEPOIS...
DEIXEM DE SER TROUXAS! EU NÃO VALHO TODO ESSE TRABALHO!
É CLARO QUE NÃO! MAS VOCÊ TÁ MANTENDO MINHAS COSTAS QUENTINHAS!
EI, DUM-DUM! GRITE QUANDO FICAR MUITO PESADO! EU CARREGO ELE DEPOIS!
VAMOS POR AQUI! TEM UMA CIDADE ALI!
LÁ ESTÁ O QUE NÓS QUEREMOS! UM POSTO MÉDICO NAZISTA!
SIGAM-ME, SEUS MOLENGAS! NÓS TEMOS QUE INFORMAR UMA EMERGÊNCIA MÉDICA!
CALA SUA BOCA E PEGA UM BISTURI, DOUTOR! TEMOS UM PACIENTE PRA VOCÊ
CÉUS!!!! COMANDOS AMERIKANOS!!
EI, DINO... NO CASO DELE NÃO FALAR INGLÊS, É MELHOR VOCÊ FALAR PRA ELE REMENDAR O GABE... OU SENÃO!
EU FALO SUA LÍNGUA CAMPONESA! MAS SUAS AMEAÇAS NÃO ASSUSTAM UM MEMBRO DA RAÇA SUPERIOR!
11.

* REFERÊNCIA A "KATZENJAMMER KIDS", UMA POPULAR TIRA EM QUADRINHOS NA PRIMEIRA METADE DO SÉCULO XX SOBRE DOIS MENINOS ALEMÃES PERALTAS ÀS VOLTAS COM SEU TIO. BATIZADA NO BRASIL DE "OS SOBRINHOS DO CAPITÃO" (NOTA DO NANO)

POUCO TEMPO DEPOIS... NAS CERCANIAS DA CIDADE...
TOMEM SUAS POSIÇÕES! CERQUEM ESSA VILA!
AQUELES MALDITOS COMANDOS COMETERAM SEU MAIOR ERRO! ELES SE EMBRENHARAM BEM NO NOSSO MEIO! AGORA ELES ESTÃO EMBOSCADOS!
NEM MESMO UMA MOSCA PODE DEIXAR ESSA CIDADE SEM QUE NÓS A PEGUEMOS!
ENQUANTO ISSO...
EU REMOVI O ESTILHAÇO! AGORA... O QUE ACONTECE COMIGO?
VOCÊ PERMANECE UM NAZI, DOUTOR! NÃO HÁ NADA PIOR DO QUE ISSO QUE POSSAMOS FAZER! CERTO, GABE?
EI, SARJA! ...MÁS NOTÍCIAS...!
VOCÊ FALOU TUDO, SARJA! ESTOU NOVO EM FOLHA! VAMOS NESSA!
HÁ UM BATALHÃO NAZISTA VASCULHANDO AS RUAS... COMO SE ELES SOUBESSEM QUE ESTAMOS AQUI!
CERTO, SOLDADO! EU CAPTEI A MENSAGEM! VOLTA PRA CÁ ANTES QUE ELES VEJAM SEUS OLHOS BRILHANTES ENCARANDO ELES!
NÃO DEVEM SER MAIS DO QUE DUAS CENTENAS! NÓS PRATICAMENTE SUPERAMOS ELES EM NÚMERO!
VISTAM ESSAS ROUPAS DE MÉDICO! É UMA IDÉIA DOENTIA, MAS TEMOS QUE NOS PARECER COMO NAZISTAS!
IZ, TEM UM CARRO DE COMANDO ESTACIONADO LÁ FORA! VOCÊ PODE DIRIGI-LO?
UM CANÁRIO SABE CANTAR?
TENHO QUE DIZER QUE ELES NUNCA APROVARIAM ESSE TIPO DE ROUPA NA BOND STREET!
DEVÍAMOS FAZER ISSO MAIS VEZES! JÁ TINHA ESQUECIDO COMO EU SOU BONITO!
LEVEM O CONSERTA-TRIPA COM A GENTE! VAMOS... RÁPIDO!
VOCÊ TEM CERTEZA QUE HÁ COMBUSTÍVEL SUFICIENTE NO TANQUE, MEU VELHO?
SE NÃO TIVER, VAI TER QUE EMPURRAR O RESTO DO CAMINHO! VOCÊ É UM SELVAGEM AGORA!

OLHA, DOC... QUANDO A GENTE CHEGAR NUM POSTO DE GUARDA NAZI, VOCÊ VAI NOS FAZER PASSAR! ENTENDEU DIREITINHO?
ENTÃO VÃO SENTIR SUA FALTA EM CASA!
MAS E SE EU NÃO PUDER?
AQUI VAMOS NÓS! LEMBRE-SE, DOUTOR... TUDO DEPENDE DE VOCÊ!
E PÁRA DE FICAR TREMENDO DESSE JEITO! QUER QUE NÓS NÃO ARIANOS PERCAMOS A FÉ EM VOCÊ?
ALTO!! OH... HERR DOKTOR SCHMIDT! AONDE ESTÁ INDO?
HÁ COMANDOS NA CIDADE! MINHA EQUIPE E EU ESTAMOS ESCAPANDO! ELES TENTARAM NOS FAZER TRATAR SEUS FERIDOS!
DIGA A ELES QUE OS COMANDOS ESTÃO ENTOCADOS NUM CANTO DA BLITZEN LANE!
O INIMIGO ESTÁ SE ESCONDENDO NUM CANTO DA BLITZEN LANE!
IREMOS VARRER AQUELE LOCAL! SIGA EM FRENTE, MEIN HER!
POR QUE SERÁ QUE ELE CONTINUA PISCANDO PRA MIM? DEVE TER ALGO ERRADO NO SEU OLHO!
ATENÇÃO! MIRREM EM TODOS OS CANTOS DA BLITZEN LANE! ATIREM À VONTADE!
SARJA! ELES EXPLODIRAM COM METADE DA CIDADE! COMO PODE?
AQUELES CABEÇAS DE BAGRE! ELES NÃO IMAGINARAM QUE O ENDEREÇO QUE EU DISSE PARA O FRITZ DAR ERA A ESQUINA ONDE A PATRULHA DELES TAVA VASCULHANDO! FICARAM EMPOLGADOS DEMAIS PRA PENSAR!
14.

NO PRÓXIMO CRUZAMENTO, OS SELVAGENS LIBERTAM SEU ASSUSTADO PRISIONEIRO E PROSSEGUEM! ENTÃO, FINALMENTE...
TODO MUNDO PRA FORA!
MUITO BEM, SOLDADOS! O PASSEIO ACABOU! AQUI É ONDE NÓS SEPARAMOS OS HOMENS DOS GAROTOS!
AGORA, TUDO QUE TEMOS QUE FAZER É INVADIR ESSA FORTALEZA E DIZER AO DR. ZEMO QUE ELE DEVERIA ESTAR ENVERGONHADO DELE MESMO POR TRABALHAR NUMA SUJEIRA COMO UM RAIO DA MORTE!
OUÇAM, RAPAZES....! EU TIVE UMA IDÉIA REALMENTE ADORÁVEL!
E ASSIM...
CÉUS! O QUE É ISSO?
ATÉ AQUI, TUDO BEM! EU SABIA QUE O SENTINELA FICARIA TÃO ESPANTADO DE VER UM SOLDADO BRITÂNICO CALMAMENTE ACENANDO QUE ELE NÃO SABERIA O QUE FAZER!
POR QUE DIABOS VOCÊ ESTÁ MONTANDO GUARDA, MEU VELHO? NÃO FICOU SABENDO QUE A GUERRA JÁ ACABOU? NÓS VENCEMOS, COMO SABE! É POR ISSO QUE ESTOU AQUI!
ACHO QUE SIM!! DEVE MESMO SER VERDADE! NENHUM BRITÂNICO DEVERIA SER CAPAZ DE CHEGAR TÃO LONGE SEM ESTAR CARREGANDO UMA ARMA!
FOI UMA BOA IDÉIA DA PARTE DO FURY! ELE ME DISSE PARA DEIXAR MINHA ARMA COM ELE! E AGORA...
ELES REALMENTE DEVIAM TREINAR VOCÊS DESMIOLADOS MELHOR! VOCÊS SÃO CRÉDULOS DEMAIS, SABE!
NÃO ESPARRAME MUITA ÁGUA QUANDO VOCÊ ATINGIR O CANAL! EU NÃO QUERO QUE VOCÊ ACABE ACORDANDO O RESTO DOS SELVAGENS!
MAS OS NOVOS COLEGAS DE PERCY ESTÃO LONGE DE ESTAREM DORMINDO...
ELE CONSEGUIU!
AGORA É COM A GENTE! DEIXEM ELES NOS OUVIREM SELVAGENS!!
WAH-HOOO!

ENQUANTO OS GUERREIROS DO COMANDO DE FURY CORREM PARA A AINDA FECHADA PONTE LEVADIÇA, DUM DUM FICA PARA TRÁS, COM PARTE DE UM PLANO PRÉ-COMBINADO! ASSIM...
VAMOS LÁ, SEUS PAS-SOS-DE-GANSO! ABRAM AÍ! CÊS NÃO VÊEM QUE TEM COMPANHIA?
TÁ FUNCIONANDO! ESTÃO DESCENDO A PONTE!
TEM UM LOUCO SOZINHO LÁ FORA COM DUAS ARMAS! VAMOS PEGÁ-LO!
DUM DUM CONSEGUIU! AGORA, ENQUANTO ELES NÃO OLHAM PRA TRÁS, VAMOS NESSA!
ELE ESTAVA AQUI UM MINUTO ATRÁS! PRA ONDE ELE CORREU?
SCHNELL! VAMOS PARA O BOSQUE! ELE DEVE ESTAR ESCONDIDO LÁ!
HAH! EU SABIA QUE ELES NUNCA IMAGINARIAM QUE UM CARA FICARIA TÃO PERTO DO SEU CASTELO! QUE SORTE A NOSSA QUE ELES FAZEM TUDO DE ACORDO COM AS REGRAS!
EI, DUM DUM! VAMOS, SEU PALHAÇÃO! A GENTE NÃO TEM O DIA TODO!
BOLAS! ESSE É O AGRADECIMENTO QUE UM CARA GANHA! ME PERGUNTO COMO É QUE EU AINDA NÃO GANHEI UMA ÚLCERA!
CERTO, IZ... O VOVÔ VOLTOU! SUBA ESSA RAMPA, SOLDADO!
DIGA, NICK... AGORA QUE ESTAMOS AQUI, COMO NÓS VAMOS SAIR?
VAMOS NOS PREOCUPAR COM ISSO DEPOIS! AGORA SE ESPALHEM... TEMOS QUE ENCONTRAR O DR. ZEMO!
16

MAS EM UMA TELA ESPECIALMENTE PROJETADA NO SEU LABORATÓRIO, O MISTERIOSO CIENTISTA NAZISTA ENCONTROU ELES PRIMEIRO!
COMANDOS! AQUI NO CASTELO DE ZEMO!
ELES ENGANARAM MEUS SENTINELAS! ELES OS ATRAÍRAM PARA FORA, ENTÃO FECHARAM A PONTE-LEVADIÇA ATRÁS DELES! MAS EU AINDA TENHO MINHA GUARDA PESSOAL!
DESTRUAM OS INTRUSOS!!... SE ALGUM COMANDO ESCAPAR, VOCÊS PAGARÃO COM SUAS VIDAS!
OLHA, SARJA! UM COMITÊ DE RECEPÇÃO!
TÁ NA CARA QUE NÃO TRAZEM UMA CESTA DE FRUTAS! VAMOS DIZER "OLÁ", RAPAZES!
WAH-HOOO!
EI, DEVAGAR, SARGENTO! DEIXA ALGUNS PRA GENTE!
VENHAM PEGÁ-LOS VOCÊS MESMOS! TEM DE SOBRA POR AQUI!
ENTÃO PÁRA DE ASSUSTÁ-LOS, NICK! VOCÊ TÁ BOTANDO PRA CORRER NOSSOS COLEGAS DE BOXE!

BAH! ELES LUTAM COMO DEMÔNIOS! ELES SUPERARAM MINHA GUARDA DE ELITE!
OS TOLOS! TUDO ISSO É EM VÃO! APESAR DE DETESTAR SUJAR MINHAS PRÓPRIAS MÃOS EM SERES INFERIORES, EU PESSOALMENTE VOU DESTRUÍ-LOS SEM PIEDADE!
CADA CENTÍMETRO DESTE CASTELO ESTÁ CONECTADO COM APARELHOS SENSÍVEIS DE PROTEÇÃO DA MINHA PRÓPRIA CRIAÇÃO! E SE TODOS FALHAREM, EU SEMPRE TENHO MEU IRRESISTÍVEL RAIO DA MORTE!
ENQUANTO ISSO, OS SELVAGENS COMEÇAM UMA BUSCA EM CADA CÔMODO DO GIGANTESCO CASTELO...
MELHOR ME DEIXAR TESTAR ESSA MAÇANETA DA PORTA, REB! ELA PODE TER ALGUMA ARMADILHA!
BESTEIRA, IZ! EU POSSO FAREJAR UMA ARMADILHA NAZISTA TÃO RÁPIDO QUANTO UM CÃO PODE RASTREAR UM GAMBÁ!
ENTÃO NÃO FIQUE PREOCUPADO COM O VELHO REB, OUVIU? ISSO PARECE COM...
YEOWW!
CARAMBA! SE EU NÃO ESTIVESSE USANDO BOTAS DE BORRACHA BEM SELADAS, TARIA MAIS FRITO DO QUE UM PEIXE NA FRIGIDEIRA!
É MELHOR CORRERMOS DE VOLTA E AVISARMOS O SARGENTO, PARCEIRO! PARECE QUE O DR. ZEMO- TEM ESSE PRÉDIO TODO LIGADO!
OUÇAM ISSO, SEUS MALDITOS TOLOS NÃO-ARIANOS! POSSO OUVIR CADA PALAVRA DO QUE DIZEM! POSSO SEGUIR CADA MOVIMENTO SEU! VOCÊS NÃO TEM CHANCE!

SE RENDAM AGORA E SEREI PIEDOSO! VOU GARANTIR QUE CADA UM DE VOCÊS TENHA UMA MORTE RÁPIDA! MAS SE OUSAREM ME DESAFIAR...
OUVIRAM ESSA, HOMENS? ELE QUER QUE A GENTE SE RENDA!
IMAGINA! USANDO UM VOCABULÁRIO DESSES EM PÚBLICO!
O QUE ELE PENSA QUE SOMOS... NAZIS?!
EU DIGO PARA DEIXAR GABRIEL DAR SUA RESPOSTA!
VOCÊ OUVIU O HOMEM, GABE! AGORA DÊ A ZEMO SUA RESPOSTA... ALTO E CLARO, SOLDADO!
ENTENDI O QUE PERCY QUIS DIZER! APONTA ESSA SUA CORNETA BEM NA CAIXA DE MICROFONE NA PAREDE E ASSOPRA!!!
TAVA ESPERANDO VOCÊ PEDIR, SARJA! PARA TRÁS!
OHHHH!! MEUS OUVIDOS!
MUITO BEM, GABE! VOCÊ DEU UM CURTO-CIRCUITO NO SISTEMA DE COMUNICAÇÃO! ELE NÃO NÃO VAI SER CAPAZ DE NOS OUVIR MAIS!
AGORA FIQUEM ESPERTOS, SEUS PANACAS! NÃO HÁ JEITO DE DIZER O QUE AQUELE PUXA-SACO DO HITLER FARÁ EM SEGUIDA!
OLHEM! A PAREDE COMEÇOU A FICAR MAIS PERTO DA GENTE! ESSE LUGAR INTEIRO É UMA ARMADILHA GIGANTE!
IZZY! ENCONTRE A CAIXA DE CIRCUITOS! O RESTO DE VOCÊS... APÓIEM SEUS OMBROS CONTRA A PAREDE... TENTEM DIMINUIR A VELOCIDADE DO MECANISMO! MEXAM-SE!
EU ENCONTREI ELA, SARJA! MAS TEM UMA REDE ELÉTRICA INTEIRA AQUI! TENHO QUE LOCALIZAR O CIRCUITO CORRETO!
NÃO PODEMOS SEGURAR ISSO MAIS QUE ALGUNS SEGUNDOS, IZ! É COM VOCÊ AGORA!

NÃO POSSO DEIXAR O SARJA NA MÃO... OS CARAS ESTÃO CONTANDO COMIGO! VAMOS LÁ, IZZY... OS OLHOS DO BROOKLYN ESTÃO SOBRE VOCÊ!
EXATAMENTE UM SEGUNDO DEPOIS...
MINHA PAREDE REMO-TO. ELA FOI DESTRUÍDA!
AQUELES MALDITOS COMANDOS ME VENCERAM EM CADA MOVIMENTO! MAS AINDA VOU DESTRUÍ-LOS! EU TENHO A MAIOR ARMA DA HISTÓRIA SOB MEU COMANDO!
... MEU RAIO DA MORTE! ESTE DEVE SER O OBJETIVO DELES! E IREI DAR O QUE ELES VIERAM BUSCAR... MAS NÃO DA MANEIRA QUE ELES ESPERAVAM!
NADA VIVO PODE SE OPOR A ESTE PODER! ESTA É A NOVA ARMA QUE VAI VENCER A GUERRA PARA O GLORIOSO TERCEIRO REINCH!
LEVOU ANOS PARA EU CRIÁ-LA! ESTE É ÚNICO PROTÓTIPO QUE JÁ CONSTRUÍ! E AGORA, SERVIRÁ AO SEU PROPÓSITO, DESINTEGRANDO MEUS INIMIGOS!
ENQUANTO ISSO...
IZ, SE A GENTE SAIR DESSA VIVO, VOU BEIJAR CADA UM DOS DEDINHOS DA SUA MÃO!
É? SÓ TENTE QUE FAÇO A PAREDE COMEÇAR A SE MOVER DE NOVO, SEU MACACÃO!
PAREM COM ISSO, RAPAZES! MANTENHAM SEUS OLHOS ABER-TOS NO ZEMO! NÃO PEGAMOS ELE AINDA!
COMO VOCÊ ESTÁ CERTO, SARGENTO!
SE VOCÊS TOLOS DECADEN-TES SABEM QUAL QUER ORAÇÃO, EU SUGIRO QUE DI-GAM ELAS AGORA!
É O ZEMO!!
MAS QUE TIPO DE BUGIGANGA ELE TÁ SEGURAN-DO?
20

ANTES DE DESTRUÍ-LOS, VOU LHES DAR UMA DEMONSTRAÇÃO DO MEU BRINQUEDINHO... A ARMA QUE IRÁ QUEIMAR A DEMOCRACIA DA FACE DA TERRA!
VEJAM COMO EU FACILMENTE DESINTEGRO AS ESCADAS DEBAIXO DE SEUS PÉS!
É O RAIO DA MORTE!!
CUIDADO! UMA COISA DESSAS PODE MACHUCAR UM CARA!
É POR ISSO QUE ESTAMOS AQUI! REB... "PLANO R"... AGORA!
FOI BOM O SARJA ME MANDAR TRAZER O MEU LAÇO! AGORA... ENQUANTO OS OUTROS ATRAEM A ATENÇÃO DE ZEMO PRO OUTRO LADO...
... VOU FAZER AQUILO QUE SEI MUITO BEM!
MINHA ARMA DE RAIOS!!
EM PÂNICO ABSOLUTO, ZEMO CORRE ATRAVÉS DO CASTELO, PASSANDO POR UM GUARDA REMANESCENTE QUE AINDA NÃO HAVIA SIDO POSTO FORA DE AÇÃO...
ME SALVE DAQUELES SELVAGENS, E IREI RECOMPENSÁ-LO ALÉM DE SEUS SONHOS MAIS LOUCOS!
RÁPIDO...PARA SEU AVIÃO! VOU SEGURÁ-LOS LÁ TRÁS!
TENHO QUE SALVAR O DR. ZEMO! O FÜEHRER PRECISA DE SEU GÊNIO! ALÉM DO MAIS... ELE JUROU QUE MINHA LEALDADE SERIA RECOMPENSADA!

MAS, OUVINDO O SOM DO MOTOR DO AVIÃO, O GUARDA SOLITÁRIO SE VOLTA SOMENTE PARA DESCOBRIR...
DR. ZEMO! ESPERE! NÃO ME DEIXE! VOCÊ NÃO PODE...
FIQUE FORA DO CAMINHO, SEU TOLO!
NÃO ME DEIXE AQUI! EU TE SALVEI! VOCÊ É UM NAZISTA! QUANDO VOCÊ FAZ UMA PROMESSA, VOCÊ NÃO PODE QUEBRÁ-LA! VOCÊ NÃO PODE... -SOB- NÃO PODE...
MAS, NO PRESSIONAR DE UM BOTÃO DENTRO DO AVIÃO, A PONTE-LEVADIÇA ABAIXA NOVAMENTE, E...
ELE TÁ ESCAPANDO!!
BOLAS! NÃO DEVÍAMOS NOS PREOCUPAR! NÓS TEMOS ESSE PEQUENO RAIO DA MORTE!
LARGA ISSO, REB!
EU DISSE LARGA ISSO! AGORA TODO MUNDO PRA FORA DO CASTELO! ... ACELERADO! SE MEXAM, SELVAGENS!
DEVIDO AOS MESES DO MAIS INTENSO TREINAMENTO DE BATALHA JÁ REGISTRADO, O ESQUADRÃO DE FURY OBEDECE-O CEGAMENTE! ENTÃO, QUASE IMEDIATAMENTE APÓS ELES SAÍREM EM SEGURANÇA PRA FORA DO CASTELO...
AQUELA PILHA DE PEDRAS EXPLODIU INTEIRA! M-MAS COMO??
QUANDO EU VI ELE ABAIXAR AQUELA RAMPA POR CONTROLE REMOTO DO AVIÃO, IMAGINEI QUE UM CARA COMO ZEMO DEVERIA TER UM BOTÃO PARA EXPLODIR SUA ARMA DE RAIOS TAMBÉM, SE ELE A PERDESSE! E ACHO QUE ACERTEI!!
ALCANÇAR A INGLATERRA FOI OUTRA AVENTURA POR SI MESMA, MAS IREMOS GUARDAR ISSO PARA ALGUMA OUTRA OCASIÃO! DE QUALQUER JEITO, DIAS DEPOIS, APÓS OS SELVAGENS VOLTAREM A BASE...
OI, PERCY!
COMO FOI SUA PRIMEIRA MISSÃO COM O ESQUADRÃO DO FURY?
OH, AQUILO?
AQUI É ONDE A GENTE DESCOBRE SE GANHAMOS UM FANFARRÃO CONVENCIDO E LINGUARUDO!
SIM! VAMOS OUVIR COMO ELE SE GABA PRAQUELES CARAS!
NÃO ME PERGUNTEM, CHAPAS! PERGUNTEM AOS SELVAGENS! ELES FIZERAM TODO O TRABALHO!
ORA, QUEM DIRIA...!!
E FOI ASSIM QUE UM TRANQUILO INGLÊS, COM SEU INSEPARÁVEL GUARDA-CHUVA, SE JUNTOU AO QUADRO DO MAIS ECLÉTICO ESQUADRÃO DE COMBATENTES NOS ANAISDA 2ª GUERRA MUNDIAL!
DIGAM CHAPAS! VOCÊS JÁ ESTIVERAM NO MUSEU BRITÂNICO?
ORA, QUE NOME BOBO PARA UM BAR!
NOTA ESPECIAL DA REDAÇÃO MARVEL: POR CAUSA DE SEU MARAVILHOSO ENTUSIASMO, SARGENTO FURY VAI ESTAR A VENDA MENSALMENTE A PARTIR DESTE NÚMERO! PARA CELEBRAR A OCASIÃO, NÓS IREMOS TENTAR PREPARAR UMA HISTÓRIA REALMENTE DIFERENTE PARA A PRÓXIMA EDIÇÃO! ENTÃO ESTEJA AQUI! ISSO É UMA ORDEM!

SGT. FURY
E SEU
COMANDO
SELVAGEM
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
IND.
8
JULY
MARVEL COMICS GROUP 12¢
"O RAIO DA MORTE DO DR. ZEMO!"
ESPERE ATÉ CONHECER O MAIS NOVO SELVAGEM NESTA EDIÇÃO RECHEADA DE EMOÇÕES!

SEJA BEM VINDO A...

ERA MARVEL

UM OUSADO PROJETO FORMADO PELO ESFORÇO CONJUNTO DE VÁRIOS BLOGS PARA TRAZER ATÉ VOCÊS TODAS AS ERAS DA MAIOR EDITORA DE SUPER-HERÓIS DO MUNDO...

http://aquilesgrego.blogspot.com.br/

http://www.artehqs.com.br/

http://www.baudamarvel.com/

http://hqvintage.blogspot.com.br/

http://marvetesempre.blogspot.com.br/

http://trad-mania.blogspot.com.br/

http://indicemarvel.blogspot.com.br/

Siga nosso projeto nos sites, fóruns e blogs amigos e parceiros!